

Unit 39

Part I

1. In these frames you will need to recall the command forms you learned in Unit 29. Some representative command forms are:
- a. fale ()X ()X
 b. escreva ()X ()X
 c. dirija ()X ()X
2. The form fale is the command form of the -ar type verb falar.
- fale ()X ()X
3. The form escreva is the command form of the -er type verb escrever.
- escreva ()X ()X
4. The form dirija is the command form of the -ir type verb dirigir.
- dirija ()X ()X
5. In this unit we will examine command forms as they appear in another kind of environment. Let us begin with this sentence, which contains the command form fale.
- Quero que o senhor fale português. () ()
6. That sentence says 'I want that you speak Portuguese,' i.e., 'I want you to speak Portuguese.' Breaking it down, we have
- a. Quero que ()X ()X
 b. o senhor fale ()X ()X
 c. Quero que o senhor fale ()X ()X
 d. Quero que o senhor fale português ()X ()X
7. The Quero que is one of a large number of items that lead into and 'trigger' the command forms. Here Quero que leads into and triggers the command form fale.
- Quero que o senhor fale português. ()X ()X
8. Thus you can expect that Quero que will trigger the command form escreva in the sentence 'I want you to write.'
- Quero que o senhor escreva. ()X ()X
9. Literally you are saying 'I want that you write.'
- Quero que o senhor escreva. ()X ()X

10. Similarly, you can expect that Quero que will trigger the command form dirija in the sentence 'I want you to drive.'

Quero que o senhor dirija. ()X ()X

11. Word for word the sentence says 'I want that you drive.'

Quero que o senhor dirija. ()X ()X

12. The command form for 'stay' is fique. (-ar type)
So how do you say 'I want you to stay'?

Quero que o senhor fique. ()X ()X

13. The command form for 'open' is abra. (-ir type)
So how do you say 'I want you to open'?

Quero que o senhor abra. ()X ()X

14. The command form for 'leave' is saia. (-ir type)
So how do you say 'I want you to leave'?

Quero que o senhor saia. ()X ()X

15. How would you say 'I want you to participate'? (-ar type)

(Quero que o senhor participe)

Verify: ()X ()X

16. How would you say 'I want you to sign'? (-ar type)

(Quero que o senhor assine)

Verify: ()X ()X

17. How about 'I want you to forget'? (-er type)

(Quero que o senhor esqueça)

Verify: ()X ()X

18. How about 'I want you to sell'? (-er type)

(Quero que o senhor venda)

Verify: ()X ()X

19. How about 'I want you to work'? (-ar type)

(Quero que o senhor trabalhe)

Verify: ()X ()X

20. And how about 'I want you to buy'? (-ar type)

(Quero que o senhor compre)

Verify: ()X ()X

21. By changing the actor that accompanies the 'command' form, we open up other possibilities. For example:

Eu quero que ele compre. () ()

22. That means 'I want him to buy,' literally 'I want that he buy.'

Eu quero que ele compre. ()X ()X

23. Within reason you can substitute almost anybody (or anything) for ele in this sentence.

a. Eu quero que Alice compre. ()X

b. Eu quero que você compre. ()X

c. Eu quero que a minha mãe compre. ()X

d. Eu quero que o freguês compre. ()X

e. Eu quero que a embaixada compre. ()X

24. Therefore, how would you say 'I want Roberto to send'?

(Eu quero que o Roberto mande)

Verify: ()X ()X

25. How would you say 'I want Vânia to sell'?

(Eu quero que a Vânia venda)

Verify: ()X ()X

26. How would you say 'I want Sonia to rest'?

(Eu quero que a Sônia descanse)

Verify: ()X ()X

27. And how would you say 'I want Inês to study'?

(Eu quero que a Inês estude)

Verify: ()X ()X

28. You will recall from Unit 29 that if an open E or open O appears in the I-form of the present tense, it will also appear in the command form. Among the examples that you have already seen are:

a.	v <u>o</u> lto	()X	v <u>o</u> lte	()X
b.	a <u>l</u> m <u>o</u> ço	()X	a <u>l</u> m <u>o</u> ce	()X
c.	n <u>o</u> to	()X	n <u>o</u> tê	()X
d.	a <u>c</u> o <u>r</u> do	()X	a <u>c</u> o <u>r</u> de	()X
e.	g <u>o</u> sto	()X	g <u>o</u> ste	()X
f.	m <u>o</u> ro	()X	m <u>o</u> re	()X
g.	l <u>e</u> vo	()X	l <u>e</u> ve	()X
h.	esp <u>e</u> ro	()X	esp <u>e</u> re	()X
i.	com <u>e</u> ço	()X	com <u>e</u> ce	()X

29. Thus, 'I want you to return' would be:

Eu quero que você volte. ()X ()X

30. And 'I want you to wait' would be:

Eu quero que você espere. ()X ()X

31. How would you say 'I want you to begin'?

(Eu quero que você comece)

Verify: ()X ()X

32. How would you say 'I want him to take'?

(Eu quero que ele leve)

Verify: ()X ()X

33. How about 'I want him to live (reside)'?

(Eu quero que ele more)

Verify: ()X ()X

34. And 'I want him to wake up'?

(Eu quero que ele acorde)

Verify: ()X ()X

35. You can also lead into the command forms with the negative Eu não quero que 'I don't want (that).....'

Eu não quero que ()X ()X

36. For example, you might want to say 'I don't want you to speak,' and you would phrase it as 'I don't want that you speak.'

Eu não quero que o senhor fale. ()X ()X

37. Or you might want to say 'I don't want you to write,' and you would phrase it as 'I don't want that you write.'

Eu não quero que o senhor escreva. ()X ()X

38. How would you say 'I don't want you to leave'?

(Eu não quero que o senhor saia)

Verify: ()X ()X

39. How about 'I don't want you to stay'?

(Eu não quero que o senhor fique)

Verify: ()X ()X

40. And 'I don't want you to drive'?

(Eu não quero que o senhor dirija)

Verify: ()X ()X

41. Try these additional examples with não quero que.

- a. Eu não quero que ele me conte nada.
- b. Eu não quero que ela aprenda alemão.
- c. Eu não quero que Luísa telefone hoje.
- d. Eu não quero que Roberto ande tanto.
- e. Eu não quero que a Yara pague a conta.*
- f. Eu não quero que a Yara pegue táxi.*

*The forms pague and pegue (from pagar and pegar) are spelled with a u after the g. In this way the writing system reflects the presence of the g sound in the spoken forms.

42. From here it is an easy step to the plural. We will use the same endings that you learned for the plural command forms in Unit 29. For review purposes, here are some representative plural command forms:

- a. trabalhem ()X ()X
- b. abram ()X ()X
- c. desçam ()X ()X

43. The form trabalhem is typical of plural commands of -ar verbs

trabalhem ()X ()X

44. The form abram is typical of plural commands of -ir verbs.

abram ()X ()X

45. The form desçam is typical of plural commands of -er verbs.

desçam ()X ()X

46. Observe this sentence:

Eu quero que os senhores trabalhem. () ()

47. That means 'I want you (plural) to work.'

Eu quero que os senhores trabalhem. ()X ()X

48. Here is another sentence:

Eu quero que os senhores abram. () ()

49. That means 'I want you (plural) to open.'

Eu quero que os senhores abram. ()X ()X

50. And here is another sentence:

Eu quero que os senhores desçam. () ()

51. That means 'I want you (plural) to go down.'

Eu quero que os senhores desçam. ()X ()X

52. How would you say 'I want you to send'?

(Eu quero que os senhores mandem)

Verify: ()X ()X

53. How would you say 'I want you to write'?

(Eu quero que os senhores escrevam)

Verify: ()X ()X

54. How would you say 'I want you to eat'?

(Eu quero que os senhores comam)

Verify: ()X ()X

55. How would you say 'I want you to wait'?

(Eu quero que os senhores esp^Erem)

Verify: ()X ()X

56. How about 'I want you to take'? (levar)

(Eu quero que os senhores l^Evem)

Verify: ()X ()X

57. How about 'I want you to like'?

(Eu quero que os senhores g^Ostem)

Verify: ()X ()X

58. And how about 'I want you to leave'?

(Eu quero que os senhores saiam)

Verify: ()X ()X

59. By changing the actors that accompany these plural forms we open up all sorts of other possibilities. For example:

Eu quero que eles saiam. () ()

60. That means 'I want that they leave,' i.e., 'I want them to leave.'

Eu quero que eles saiam. ()X ()X

61. Here is another example.

Eu quero que eles confirmem. ()X ()X

62. That means 'I want them to confirm.'
 Eu quero que eles confirmem. ()X ()X
63. And here is another example.
 Eu não quero que eles voltem. () ()
64. That means 'I don't want them to return.'
 Eu não quero que eles voltem. ()X ()X
65. Now try 'I want the boys to study.'
 (Eu quero que os meninos estudem)
 Verify: ()X ()X
66. Try 'I want the boys to begin.' (open E)
 (Eu quero que os meninos comEcem)
 Verify: ()X ()X
67. Try 'I want the boys to speak.'
 (Eu quero que os meninos falem)
 Verify: ()X ()X
68. And, try 'I don't want the boys to get awake.' (open O)
 (Eu não quero que os meninos acOrdem)
 Verify: ()X ()X
69. How would you say 'I want the secretaries to help'?
 (Eu quero que as secretárias ajudem)
 Verify: ()X ()X
70. How about 'I want the secretaries to wait'? (open E)
 (Eu quero que as secretárias espErem)
 Verify: ()X ()X

71. How about 'I want the officers to improve'? (open O)

(Eu quero que os funcionários melhOrem)

Verify: ()X ()X

72. And 'I want the officers to ask'? (perguntar)

(Eu quero que os funcionários perguntem)

Verify: ()X ()X

73. How would you say 'I want Marcos and Angela to stay'?

(Eu quero que o Marcos e a Ângela fiquem)

Verify: ()X ()X

74. How would you say 'I want Luís and Lúcia to return'? (open O)

(Eu quero que o Luís e a Lúcia vOltem)

Verify: ()X ()X

75. And how would you say 'I don't want Luís and Lúcia to sell'?

(Eu não quero que o Luís e a Lúcia vendam)

Verify: ()X ()X

76. Going on, notice this example.

Ele quer que eu saia. () ()

77. All we have done in this sentence is reverse the actors. Here it is a case of 'He wants' and 'I leave.' Word for word the sentence says 'He wants that I leave.' In normal English, 'He wants me to leave.'

Ele quer que eu saia. ()X ()X

78. You can use this pattern to construct the sentence 'He wants that I stay,' i.e., 'He wants me to stay.'

Ele quer que eu fique. ()X ()X

79. Likewise you can construct 'He wants me to sell.'

Ele quer que eu venda. ()X ()X

80. How would you say 'He wants me to sign'?

(Ele quer que eu assine)

Verify: ()X ()X

81. How would you say 'He wants me to work'?

(Ele quer que eu trabalhe)

Verify: ()X ()X

82. How would you say 'He wants me to wait'? (open E)

(Ele quer que eu espEre)

Verify: ()X ()X

83. How about 'He wants me to drive'?

(Ele quer que eu dirija)

Verify: ()X ()X

84. How about 'He wants me to sell'?

(Ele quer que eu venda)

Verify: ()X ()X

85. And 'He wants me to open'?

(Ele quer que eu abra)

Verify: ()X ()X

86. How about 'He wants me to return'? (open O)

(Ele quer que eu vOlte)

Verify: ()X ()X

87. And, finally, 'He wants me to rest'?

(Ele quer que eu descanse)

Verify: ()X ()X

88. Going on now, how do you suppose one says 'He wants us to rest'? Observe:

Ele quer que n \bar{o} s descansemos () ()

89. The ending -emos is the 'we/us' ending you must associate with -ar (not -er or -ir) verbs when they are used in this framework (i.e., after quero que, quer que, etc.).

- | | | | | |
|-------|------------------------|-----|---|-------|
| (que) | o senhor descanse | () | X | |
| (que) | os senhores descanssem | () | X | |
| (que) | eu descanse | () | X | |
| (que) | nós descansemos | () | X | () X |

90. Here again, then, is 'He wants us to rest.'

Ele quer que nós descansemos. () X () X

91. Here is 'He wants us to buy.'

Ele quer que nós compremos. () X () X

92. And here is 'He wants us to begin.'

Ele quer que nós comecemos. () X () X

93. How would you say 'He wants us to send'?

(Ele quer que nós mandemos)

Verify: () X () X

94. How would you say 'He wants us to travel'?

(Ele quer que nós viajemos)

Verify: () X () X

95. How about 'He wants us to eat dinner'?

(Ele quer que nós jantemos)

Verify: () X () X

96. Now notice these two items.

- a. Ele quer que nós abramos ()
- b. Ele quer que nós escrevamos ()

97. The ending -amos is the 'we/us' ending you must associate with -er and -ir (not -ar) verbs when they are used in this framework.

- a. que o senhor abra ()X
 que o senhor escreva ()X
- b. que os senhores abram ()X
 que os senhores escrevam ()X
- c. que eu abra ()X
 que eu escreva ()X
- d. que nós abramos ()X ()X
 que nós escrevamos ()X ()X

98. Observe this item again:

Ele quer que nós abramos. ()X

99. It means 'He wants us to open.'

Ele quer que nós abramos. ()X

100. Observe this item:

Ele quer que nós preenchamos. ()X ()X

101. It means 'He wants us to fill out.'

Ele quer que nós preenchamos. ()X ()X

102. How would you say 'He wants us to write'?

(Ele quer que nós escrevamos)

Verify: ()X ()X

103. How would you say 'He wants us to sell'?

(Ele quer que nós vendamos)

Verify: ()X ()X

104. How about 'He wants us to forget'?

(Ele quer que nós esqueçamos)

Verify: ()X ()X

105. And how about 'He wants us to leave'?

(Ele quer que nōs saiamos)

Verify: ()X ()X

106. Several verbs other than 'want' will commonly lead into the command forms. Observe, for example, how 'hope' is followed by the command form volte in this sentence.

Eu espero que ela volte. ()X ()X

107. That sentence means 'I hope she returns.'
(You already know esperar as 'wait'; it also means 'hope').

Eu espero que ela volte. ()X ()X

108. Another example is the verb 'prefer.' Notice how it triggers volte in this sentence.

Eu prefiro que ela volte. () ()

109. That sentence means 'I prefer that she return.'

Eu prefiro que ela volte. ()X ()X

110. The verb 'ask' will also often lead one to the command forms.

Eu vou pedir que ela volte. () ()

111. That means 'I'm going to ask that she return.'

Eu vou pedir que ela volte. ()X ()X

112. Other verbs include several that you have not been introduced to yet.

- | | | | |
|----|------------|------|------------------------|
| a. | permitir | ()X | 'permit' |
| b. | deixar | ()X | 'allow' |
| c. | recomendar | ()X | 'recommend' |
| d. | insistir | ()X | 'insist' |
| e. | exigir | ()X | 'require' |
| f. | sugerir | ()X | 'suggest' |
| g. | mandar | ()X | 'order, request, tell' |
| h. | desejar | ()X | 'wish, desire' |

113. Thus you might run across this sentence:

Eu não permito que ela volte. () ()

114. That means 'I don't permit that she return,' or 'I don't permit her to return.'

Eu não permito que ela volte. ()X ()X

115. Or you might hear this sentence, which means the same as the one in frames 113 and 114.

Eu não deixo que ela volte. ()X ()X

116. Or you might hear any of the following sentences:

- a. Eu recomendo que ela volte. ()X
- b. Eu insisto para que ela volte. ()X*
- c. Eu exijo que ela volte. ()X
- d. Eu sugiro que ela volte. ()X
- e. Eu mando que ela volte. ()X
- f. Eu desejo que ela volte. ()X

117. In all of these examples in frames 106-116 notice that two different actors are involved: Eu and Ela.

I	}	hope prefer ask allow permit recommend insist require suggest order wish	that she return(s)
---	---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------

118. The two different actors might reasonably be any two. The general formula could be shown as follows:

Actor 1 + lead-in verb + que + Actor 2 +
command form

To illustrate, here are some sentences to practice on.

- a. Eu espero que você goste.
- b. Eu espero que o Marcos chegue.
- c. Ela prefere que nós fiquemos.
- d. Ela prefere que eles saiam.

*Purists may say that insistir requires para before que. Many educated speakers, however, feel that it is correct to omit par

- e. Eles não deixam que a Marta viaje.
- f. Eles não deixam que eu fale.
- g. O João pede que eu ajude.
- h. O João pede que você leve.
- i. Você permite que o Roberto entre?
- j. Você permite que a Ana dirija?
- k. Eu recomendo que você abra.
- l. Eu recomendo que Alice estude.
- m. Elas insistem para que nós voltemos.
- n. Elas insistem para que eu descanse.
- o. Eu nunca mando que ela ajude.
- p. Eu nunca mando que ele escreva.

Comment on Terminology

The forms which we have been referring to in this unit as command forms are traditionally known as present subjunctive forms. Typically these subjunctive forms do not stand alone in a sentence but, as you have just seen, are triggered by a form of another verb, such as querer, deixar, etc. Henceforth we will use the term present subjunctive or, at times, simply subjunctive, to refer to command forms so triggered.

119. The present subjunctive forms are also commonly heard after certain impersonal expressions. Observe:

É possível que ele venda. () ()

120. That means 'It's possible he will sell.'

É possível que ele venda. ()X ()X

121. Observe this sentence.

É provável que ele compre. () ()

122. That means 'It's probable that he will buy,' or 'He will probably buy.'

É provável que ele compre. ()X ()X

123. Here is another example.
 É preciso que ele estude mais. () ()
124. That means 'It is necessary that he study more.'
 É preciso que ele estude mais. ()X ()X
125. Here is still another.
 É importante que ele fale bem. () ()
126. That means 'It is important that he speak well.'
 É importante que ele fale bem. ()X ()X
127. The expression é bom, in the sense of 'It would be a good idea,' also fits into this pattern.
 É bom que ele chegue cedo. () ()
128. That means 'It's good for him to arrive early,' or 'It's good that he will arrive early.'
 É bom que ele chegue cedo. ()X ()X
129. The expression é pena belongs here also. This may be new expression for you. It means 'It's a shame.'
 É pena que ele não goste. () ()
130. That means 'It's a shame he doesn't like (it).'
 É pena que ele não goste. ()X ()X
131. Here are a few additional pairs of sentences introduced by these impersonal expressions.
- a. É possível que Ana fique. ()X
 - b. É possível que Alice saia. ()X
 - c. É provável que eu trabalhe. ()X
 - d. É provável que você descanse. ()X
 - e. É importante que nós comecemos. ()X
 - f. É importante que vocês acabem. ()X

- g. É preciso que o João levante cedo. ()X
 h. É preciso que o Marcos deite tarde. ()X
 i. É melhor que o senhor almoce agora. ()X
 j. É melhor que a senhora jante em casa. ()X
 k. É pena que eles esqueçam. ()X
 l. É pena que eles não lembrem. ()X

Irregular Forms

132. You will recall from Unit 29 that most verbs that have an irregularity in the I-form of the present tense will have the same irregularity in the command forms.

- | | | | | |
|----|--------|------|---------|------|
| a. | durmo | ()X | durma | ()X |
| | | | durmam | ()X |
| b. | repito | ()X | repita | ()X |
| | | | repitam | ()X |
| c. | sigo | ()X | siga | ()X |
| | | | sigam | ()X |
| d. | sirvo | ()X | sirva | ()X |
| | | | sirvam | ()X |
| e. | trago | ()X | traga | ()X |
| | | | tragam | ()X |
| f. | digo | ()X | diga | ()X |
| | | | digam | ()X |
| g. | perco | ()X | perca | ()X |
| | | | percam | ()X |
| h. | venho | ()X | venha | ()X |
| | | | venham | ()X |
| i. | ponho | ()X | ponha | ()X |
| | | | ponham | ()X |
| j. | faço | ()X | faça | ()X |
| | | | façam | ()X |
| k. | ouço | ()X | ouça | ()X |
| | | | ouçam | ()X |
| l. | peço | ()X | peça | ()X |
| | | | peçam | ()X |

m.	vejo	()X	veja	()X
			vejam	()X
n.	tenho	()X	tenha	()X
			tenham	()X
o.	posso	()X	possa	()X*
			possam	()X*

*Rarely, if ever, used as direct commands.

133. You can now use these irregular forms as subjunctive forms occurring after the lead-ins we have been practicing in this unit. Try these brief phrases. Not all of them are necessarily complete sentences.

- a. Eu quero que você traga ()X
 b. Eu não quero que você perca ()X
 c. É possível que eles tenham ()X
 d. Não é possível que eles venham ()X
 e. Ele prefere que eu faça ()X
 f. Ele prefere que eu não veja ()X
 g. É melhor que você durma ()X
 h. É melhor que você não diga ()X
 i. É preciso que os senhores ponham ()X
 j. Não é preciso que os senhores ouçam ()X
 k. Eu espero que o Luís possa ()X
 l. Eu não espero que o Luís repita ()X
 m. Você quer que eu sirva? ()X
 n. Você não quer que eu peça? ()X
 o. É importante que eles vejam ()X
 p. Não é importante que eles sigam ()X
 q. É bom que ela ouça ()X
 r. Não é bom que ela veja ()X
 s. O senhor quer que eu repita? ()X
 t. O senhor não quer que eu venha? ()X

134. The irregularity continues in the we-form.

- | | | | | | |
|----|-----------|------|----|----------|------|
| a. | durmamos | ()X | h. | venhamos | ()X |
| b. | repitamos | ()X | i. | ponhamos | ()X |
| c. | sigamos | ()X | j. | façamos | ()X |
| d. | sirvamos | ()X | k. | ouçamos | ()X |
| e. | tragamos | ()X | l. | peçamos | ()X |
| f. | digamos | ()X | m. | vejamos | ()X |
| g. | percamos | ()X | n. | tenhamos | ()X |
| | | | o. | possamos | ()X |

135. Try these brief, sample phrases.

- | | | |
|----|--------------------------------|------|
| a. | É melhor que nōs durmamos. | ()X |
| b. | É melhor que nōs repitamos. | ()X |
| c. | Ele quer que nōs tragamos. | ()X |
| d. | Ele quer que nōs façamos. | ()X |
| e. | Você prefere que nōs sigamos? | ()X |
| f. | Você prefere que nōs sirvamos? | ()X |
| g. | É preciso que nōs digamos. | ()X |
| h. | É preciso que nōs peçamos. | ()X |
| i. | É possível que nōs percamos. | ()X |
| j. | É possível que nōs tragamos. | ()X |
| k. | Ele não deixa que nōs vejamos. | ()X |
| l. | Ele não deixa que nōs digamos. | ()X |
| m. | Ela espera que nōs tenhamos. | ()X |
| n. | Ela espera que nōs ponhamos. | ()X |

136. Now it is time to look at six common verbs which have irregular command/subjunctive forms that are not based on the stem of the present tense I-form.

- | | | | |
|-------|------|-----------|------|
| sou | ()X | seja | ()X |
| | | sejam | ()X |
| | | sejamos | ()X |
| estou | ()X | esteja | ()X |
| | | estejam | ()X |
| | | estejamos | ()X |
| sei | ()X | saiba | ()X |
| | | saibam | ()X |
| | | saibamos | ()X |

vou	()X	vã	()X
		vão	()X
		vamos	()X
dou	()X	dê	()X
		dêem	()X
		demos	()X
quero	()X	queira	()X*
		queiram	()X
		queiramos	()X

*Rarely occurs as a direct command.

137. Except for dê, you may not have seen these irregular forms before. We will give you the opportunity to practice them first as direct commands.

- a. Seja feliz. ()X
- b. Não seja impaciente. ()X
- c. Não sejam impacientes. ()X
- - - - -
- d. Esteja aqui antes das seis. ()X
- e. Esteja aqui bem cedo. ()X
- - - - -
- f. Saiba se comportar. ()X
- g. Saiba que eu não gosto disso. ()X
- - - - -
- h. Vã embora. ()X
- i. Vã com ele. ()X
- j. Vão, mas voltem logo. ()X
- - - - -
- k. Dê um pulo até lá. ()X
- l. Dê este recado para o João. ()X
- - - - -

Vocabulary

<u>impaciente</u>	'impatient'
<u>comportar-se</u>	'to behave oneself'
<u>dar um pulo</u>	'to drop by'

138. Now try them as subjunctives appearing after the lead-ins presented earlier.

- a. É possível que ele não saiba ()X
- b. É possível que ele não vá ()X
- c. Eu quero que você saiba ()X
- d. Eu quero que você dê ()X
- e. É melhor que nós estejamos aqui ()X
- f. É melhor que nós demos tudo ()X
- g. Eu espero que eles sejam felizes ()X
- h. Eu espero que eles vão embora ()X
- i. Nós preferimos que o senhor não vá ()X
- j. Nós preferimos que o senhor não dê ()X
- k. É provável que ela queira ()X
- l. É provável que ela seja ()X
- m. Ele não deixa que eu vá ()X
- n. Ela não deixa que eu faça ()X
- o. É importante que nós saibamos ()X
- p. É importante que nós queiramos ()X
- q. É pena que ela esteja doente ()X
- r. É pena que seja ela ()X

139. Here are two common verbs which, you will recall, have no I-forms.

- a. chove ()X ()X it rains
- b. há ()X ()X there is, there are

140. Each has a subjunctive form, however, which can occur after the lead-ins we have been practicing. The forms are:

- a. chova ()X ()X
- b. haja ()X ()X

141. Now, practice these phrases.

- a. Espero que chova ()X
- b. É melhor que não chova ()X
- c. É possível que chova ()X
-
- d. É provável que haja três ()X
- e. Eu prefiro que não haja mais ()X
- f. Eu espero que não haja muitos ()X

Talvez

142. The subjunctive forms also appear after the expression talvez, which is not a verb. It means 'maybe,' 'perhaps.'

talvez ()X ()X

143. Thus the Portuguese equivalent of 'Maybe he knows' is:

Talvez ele saiba ()X ()X

144. This sentence might also be translated into English as 'Maybe he will know,' or 'He may know.'

Talvez ele saiba ()X ()X

145. The Portuguese equivalent of 'Maybe he can' is:

Talvez ele possa ()X ()X

146. This sentence might also be translated into English as 'He may be able to' or 'Perhaps he can.'

Talvez ele possa ()X ()X

147. The Portuguese equivalent of 'She may want,' or 'Maybe she will want,' or 'Maybe she wants' is:

Talvez ela queira ()X ()X

148. The Portuguese equivalent of 'Maybe I'll go,' or 'I may go' is:

Talvez eu vá ()X ()X

149. The Portuguese equivalent of 'Maybe I'll return,' or 'I may return' is:

Talvez eu volte ()X ()X

150. So, how would you say 'I may buy,' or 'Maybe I'll buy'?

(Talvez eu compre)

Verify: ()X ()X

151. Now, say 'I may write,' or 'Maybe I'll write.'

(Talvez eu escreva)

Verify: ()X ()X

152. Say 'I may say,' or 'Maybe I'll say.'

(Talvez eu diga)

Verify: ()X ()X

153. Say, 'She may speak,' or 'Maybe she speaks.'

(Talvez ela fale)

Verify: ()X ()X

154. Say 'Perhaps she knows,' or 'She may know.'

(Talvez eia saiba)

Verify: ()X ()X

155. Say 'She may lose.'

(Talvez ela perca)

Verify: ()X ()X

156. How about 'They may lose'?

(Talvez eles percam)

Verify: ()X ()X

157. And 'We may lose'?

(Talvez nōs percamos)

Verify: ()X ()X

158. How about 'We may stay' or 'Perhaps we'll stay'?

(Talvez nōs fiquemos)

Verify: ()X ()X

159. And 'They may stay'?

(Talvez eles fiquem)

Verify: ()X ()X

160. How about 'They may send'?

(Talvez eles mandem)

Verify: ()X ()X

161. And 'Alice may send'?

(Talvez Alice mande)

Verify: ()X ()X

162. Here is 'They may give.'

Talvez eles dêem ()X ()X

163. How would you say 'I may give'?

(Talvez eu dê)

Verify: ()X ()X

164. Here is 'It may be true.'

Talvez seja verdade ()X ()X

165. How would you say 'It may be important'?

(Talvez seja importante)

Verify: ()X ()X

166. Say 'It may be possible.'

(Talvez seja possível)

Verify: ()X ()X

167. How about 'It may not be possible'?

(Talvez não seja possível)

Verify: ()X ()X

168. Say 'It may be easy.'

(Talvez seja fácil)

Verify: ()X ()X

169. And 'It may not be easy.'

(Talvez não seja fácil)

Verify: ()X ()X

170. Say 'It may be better.'

(Talvez seja melhor)

Verify: ()X ()X

171. And 'It may not be better.'

(Talvez não seja melhor)

Verify: ()X ()X

172. Say 'It may be good.'

(Talvez seja bom)

Verify: ()X ()X

173. And 'It may not be good.'

(Talvez não seja bom)

Verify: ()X ()X

174. The subjunctive form of the other verb 'to be' (estar) is esteja.

esteja ()X ()X

175. Here is the Portuguese equivalent of 'He may be at home.'

Talvez ele esteja em casa. ()X ()X

176. And here is 'He may be sick.'

Talvez ele esteja doente. ()X ()X

177. Now, say 'He may be in Rio.'

(Talvez ele esteja no Rio)

Verify: ()X ()X

178. Say 'She may be in the Embassy,' or 'Perhaps she's in the Embassy.'

(Talvez ela esteja na embaixada)

Verify: ()X ()X

179. How about 'She may be tired'?

(Talvez ela esteja cansada)

Verify: ()X ()X

180. And 'She may be hungry'?

(Talvez ela esteja com fome)

Verify: ()X ()X

181. Here is 'She may be resting.'

Talvez ela esteja descansando. ()X ()X

182. And 'She may be working.'

Talvez ela esteja trabalhando. ()X ()X

183. Now, say 'She may be travelling.'

(Talvez ela esteja viajando)

Verify: ()X ()X

184. And 'She may be sleeping.'

(Talvez ela esteja dormindo)

Verify: ()X ()X

185. And 'She may be eating lunch.'

(Talvez ela esteja almoçando)

Verify: ()X ()X

186. And, finally, 'She may be studying.'

(Talvez ela esteja estudando)

Verify: ()X ()X

187. Talvez is an expression of doubt or uncertainty. There are also several verbs expressing doubt or uncertainty that may trigger subjunctive forms. The verb achar in the negative is an example.

Não acho que ele saiba. () ()

188. That sentence means 'I don't think he knows.'

Não acho que ele saiba. ()X ()X

189. The expression não acho leads the speaker to saiba rather than sabe.

Não acho que ele saiba. ()X ()X

190. Following the same format, you should be able to say 'I don't think he can.'

(Não acho que ele possa)

Verify: ()X ()X

191. And you can say 'I don't think he likes.'

(Não acho que ele goste)

Verify: ()X ()X

192. And you can say 'I don't think he wants.'

(Não acho que ele queira)

Verify: ()X ()X

193. The verb crer 'to believe' in the negative is also likely to bring on a subjunctive.

- a. Não creio que ele viaje hoje. ()X
- b. Não creio que ela esteja aqui. ()X
- c. Não creio que ele faça isso. ()X
- d. Não creio que eles gostem disso. ()X
- e. Não creio que Yara conheça esta parte. ()X
- f. Não creio que seja o João. ()X
- g. Não creio que chova muito lá. ()X

194. Likewise, the verb acreditar 'to believe' in the negative is likely to bring on the subjunctive.

- a. Eu não acredito que você saiba. ()X
- b. Eu não acredito que ele volte hoje. ()X
- c. Eu não acredito que ela seja americana. ()X
- d. Eu não acredito que eles fumem. ()X
- e. Eu não acredito que você não goste. ()X

195. The verb duvidar 'to doubt' will likely be followed by the subjunctive.
- a. Duvido que ele vá embora. ()X
 b. Duvido que você possa. ()X
 c. Duvido que ela me ajude. ()X
 d. Duvido que Vânia queira. ()X
 e. Duvido que eles venham. ()X
 f. Duvido que elas sejam brasileiras. ()X
 g. Duvido que eles estejam trabalhando. ()X
 h. Duvido que haja mais limonada. ()X
196. We come now to tomara. The word tomara is an interjection not a verb. By itself it means something akin to 'I hope so.'
- a. tomara ()X ()X
 b. ___ Parece que hoje vai fazer sol.
 ___ Tomara.
197. It can be followed by que sim, with the same meaning.
- a. tomara que sim ()X ()X
 b. ___ Eu vou ganhar.
 ___ Tomara que sim.
198. And it can be followed by que não, in which case the thought is 'I hope not.'
- a. tomara que não ()X ()X
 b. ___ Ele está doente?
 ___ Tomara que não.
199. It can also be followed by que and subjunctives: 'I hope that...'
- a. Tomara que ele saiba. ()X
 b. Tomara que eu possa. ()X
 c. Tomara que eles venham. ()X
 d. Tomara que vocês gostem. ()X
 e. Tomara que ele queira. ()X
 f. Tomara que ele nos ajude. ()X
 g. Tomara que ela me conte. ()X
 h. Tomara que eles acreditem em mim. ()X
 i. Tomara que nós vamos. ()X
 j. Tomara que a Vera não faça nada. ()X

Unit 39

Part II

1. Notice this sentence.

Luís me convidou. ()X ()X

2. It means 'Luís invited me.' The verb is convidar.

Luís me convidou. ()X ()X

3. Also notice this sentence.

Luís me reconheceu. ()X ()X

4. It means 'Luís recognized me.'

Luís me reconheceu. ()X ()X

5. Using this same pattern, you should be able to say the following phrases. Check with the tape.

- a. Luís saw me.
- b. Luís heard me.
- c. Luís took me. (levar)
- d. Luís brought me.
- e. Luís sent me.

6. In the above phrases the word 'me' is described technically as the 'direct object.' The Portuguese equivalent is me.

Luís me ouviu. ()X

Luís me reconheceu. ()X

7. When the direct object is 'us,' the Portuguese equivalent is nos.

a. nos convidou ()X

b. nos reconheceu ()X

8. Here is 'Luís invited us.'

Luís nos convidou. ()X ()X

9. And 'Luís recognized us.'

Luís nos reconheceu. ()X ()X

10. Using this same pattern, say the following phrases.

- a. Luís saw us.
- b. Luís took us.
- c. Luís heard us.
- d. Luís helped us.
- e. Luís brought us.

11. If the direct object is 'you,' the pronouns você, o senhor or a senhora (or their plurals) may be used. These are pronouns which you have been using as subject pronouns. They can also be object pronouns.

Luís convidou você. ()X
Luís reconheceu o senhor. ()X

Guilherme não convidou vocês. ()X
Guilherme não reconheceu os senhores. ()X

Manuel convidou as senhoras? ()X
Manuel não reconheceu a senhora? ()X

12. Using o senhor for 'you,' say these phrases. Check the tape.

I saw you.
I heard you.

I didn't recognize you.
I didn't wait for you.

13. Now use vocês for 'you.'

Did he take you?
Did he visit you?

Does he know you?
Does he help you?

14. If the direct object is 'him,' the appropriate pronoun is o.

Luís o convidou. ()X
Luís o reconheceu. ()X

15. If the direct object is 'her,' the appropriate pronoun is a.

Luís a convidou. ()X
Luís a reconheceu. ()X

16. If the direct object is 'them,' the appropriate pronoun is os or as.

Luís os convidou. ()X
Luís os reconheceu. ()X

Luís as convidou. ()X
Luís as reconheceu. ()X

17. Using o, os, a or as, say these phrases. Check the tape.

Laura saw her.
Laura heard them (m.).

Clóvis took him.
Clóvis brought them (f.).

Marisa invited her.
Marisa sent them (m.).

Waldemar helped him.
Waldemar visited them (f.).

18. The subject pronouns ele, ela, eles and elas may also be heard as the equivalents of 'him,' 'her' and 'them.' Although the use of subject pronouns as object pronouns is still considered incorrect by some purists, the practice has become more and more common and more and more acceptable in recent years. In saying 'I took her to the airport,' for example, most speakers now feel free to elect either a. or b. below.

a. Eu a levei ao aeroporto. ()X
b. Eu levei ela ao aeroporto. ()X

19. The extent to which this kind of substitution is practiced and accepted as 'good' Portuguese throughout Brazil (not to mention the rest of the Portuguese-speaking world) is not yet clear, making it difficult for teachers and text-book writers to know how to guide students. To take another example, the sentence 'I met him in Rio' can be said as either a. or b. below. Since a. is the traditionally accepted way, it is 'safer.' But you will find b. said by many educated speakers.

a. Eu o conheci no Rio. ()X
b. Eu conheci ele no Rio. ()X

20. What is clear, however, is that these subject pronouns are used when the speaker needs to stress a pronoun for some reason, as, for example, when he wants to contrast one pronoun with another.
- a. Eu vi ele, não ela. ()X ()X
(I saw him, not her.)
- b. Eu não levei ela, eu levei ele. ()X ()X
(I didn't take her, I took him.)
- c. Eu conheci eles, e elas também. ()X ()X
(I met them (m.), and them (f.) also.)
- d. Eu convidei ele para hoje e ela para sábado.
()X ()X
(I invited him for today and her for Saturday.)
21. Here are more examples of subject pronouns used as object pronouns to indicate contrast.
- a. Eu adoro ela, mas detesto ele. ()X
(I adore her, but hate him.)
- b. Convide ele, não ela. ()X
(Invite him, not her.)
- c. É melhor visitar eles hoje e elas amanhã. ()X
(It's better to visit them (m.) today and them (f.)
(tomorrow.)
- d. A gente sempre vê ele no jardim, mas ela nunca. ()X
(We always see him in the garden, but never her.)
- e. Tanto faz consultar ele como consultar ela. ()X
(It's the same consulting with him as with her.)
22. There is also evidence that many speakers feel free to use ele, ela and their plurals as object pronouns when the pronoun is to be followed by additional information in the sentence. A speaker may very well say, for example, Eu vi ele no centro, a sentence in which the pronoun ele is not the last element in the sentence.

Eu vi ele no centro. ()X ()X
(I saw him downtown.)

23. On the other hand, an educated speaker is not so likely to say solely Eu vi ele. He will probably not end the sentence with ele unless he wants to show contrast, as in frames 20 and 21.
24. Here are some additional likely sentences of the same sort, i.e., sentences in which the pronoun is not the last element.
- a. Eu conheci eles no Rio.
(I met them in Rio.)
 - b. Nós vimos eles chegando em casa.
(We saw them arriving home.)
 - c. Eu sempre levo ela comigo ao clube.
(I always take her with me to the club.)
 - d. A gente nunca vê eles juntos.
(We never see them together.)
 - e. Hoje de manhã nós trouxemos elas de carro.
(This morning we brought them by car.)
 - f. O Paulo disse que deixou ela bem disposta.
(Paul said he left her in good spirits.)
 - g. Nós deixamos ele na esquina.
(We dropped him on the corner.)
 - h. Nós encontramos ele estudando.
(We found him studying.)
 - i. Eu peguei elas saindo.
(I caught them leaving.)
25. The problem of which set of pronouns to choose from is often an academic one. In normal context the Portuguese speaker may not feel the need to use any pronoun when it is already clear who the direct object is. Observe and repeat.
- a. Quem leva as crianças? ()X
Eu levo. ()X
 - b. Você conhece o presidente? ()X
Conheço, sim. ()X
 - c. O senhor trouxe a sua esposa? ()X
Trouxe, sim. ()X
 - d. Por que é que a Alice está aqui? ()X
Porque o Jorge convidou. ()X
-

- e. E a Dona Elsa? ()X
Ninguém conhece. ()X
- f. E o Guilherme? ()X
Ninguém viu. ()X
- g. E a Cleusa? ()X
Ninguém vai reconhecer. ()X
- h. E a Laura? ()X
Eu já convidei. ()X
- i. E o Miguel? ()X
Nós deixamos na cidade. ()X
- j. E a Olga? ()X
Nós vamos chamar mais tarde. ()X

26. When the object is inanimate the pronoun is almost always omitted.

- a. O que você fez com o dinheiro? ()X
Dei para o Luís. ()X
- b. Quem viu o filme? ()X
Eu vi. ()X
- c. O senhor conhece a cidade? ()X
Conheço, sim. ()X
- d. O senhor quer esta caneta? ()X ('pen')
Não, não quero. ()X
- e. Onde vocês deixaram o mapa? ()X
A Yara trouxe para cá. ()X
- - - - -
- f. E o jantar? ()X
Ela vai fazer mais tarde. ()X
- g. E as chaves? ()X
Eu vou botar na mesa. ()X ('put')
- h. E a carta? ()X
Ele vai pôr no correio. ()X
- i. E o carro? ()X
Eles vão consertar hoje à tarde. ()X

- j. E este livro, os senhores já leram? ()X
- k. E esta música, você já ouviu? ()X
('musical selection')
- l. E o pacote, o senhor já mandou? ()X
('package')
- m. E o monumento, a senhora conseguiu ver? ()X
('monument')
- n. E o Ford, vocês conseguiram vender? ()X
- o. E a berinjela, você já comprou? ()X
- p. E a alface, a senhora já lavou? ()X
- q. E o vinho, você já pediu? ()X
- r. E a receita, você vai dar para ela? ()X

27. Here is a useful expression.

Que fim levou? ()X ()X

28. It means 'What (ever) happened to?', or 'What became of?'.

Que fim levou? ()X ()X

29. You might ask, for example, 'What became of Nilza?'

Que fim levou a Nilza? ()X ()X

30. Or, 'Whatever became of your uncle?' ('uncle' = tio)

Que fim levou o seu tio? ()X ()X

31. Or, 'What became of the boy?' ('boy' = garoto)

Que fim levou o garoto? ()X ()X

32. In this frame respond to the question by translating the given answers from English to Portuguese. Notice that English 'it' should not be translated.

a. Que fim levou a carta?

'I sent it yesterday.'

b. Que fim levou a sua bolsa?

'I left (forgot) it on the bus.'

- c. Que fim levou o peru? ('turkey')
'We ate it yesterday.'
- d. Que fim levou o puddim? ('pudding')
'I ate it this morning.'
- e. Que fim levou a sua carteira? ('wallet')
'I left it in the restaurant.'
- f. Que fim levaram os móveis? ('furniture')
'They sold them.'
- g. Que fim levou a ficha? ('form')
'I filled it out and gave it to the clerk.'

33. Now observe, but do not yet repeat these sentences.

Eu vou levã-lo () ()
 Eu quero levã-los () ()
 Eu pretendo levã-la () ()
 Eu preciso levã-las () ()

34. These sentences illustrate what happens when the pronouns o, os, a, and as are attached to an -ar type infinitive. The r of the infinitive is dropped, and the pronoun picks up an l.

Eu vou levã-lo ()X ()X
 Eu quero levã-la ()X ()X

35. In addition, an accent mark (´) and a hyphen (-) are required in the writing system.

Eu vou levã-los ()X
 Eu quero levã-las ()X

Eu pretendo convidã-lo ()X
 Você vai convidã-la? ()X

Vamos esperã-lo ()X
 Você quer esperã-las? ()X

Ele quer visitã-los ()X
 Ele vai visitã-la ()X

36. What happens in the case of a pronoun accompanying an -er, an -ir, or an -or type verb? Much the same thing. Observe.

trazê-lo ()
 trazê-los ()
 ouvi-lo ()
 ouvi-los ()
 pô-lo ()
 pô-los ()

37. Only the accent mark changes. Verbs of the -er and -or type require the (^) mark. Most verbs of the -ir type do not require an accent mark.

Eu vou trazê-la ()X ()X
 Eu vou pô-la ()X ()X
 Eu vou ouvi-la ()X ()X

Você vai reconhecê-los ()X ()X
 Você vai vê-los ()X ()X

38. Say 'I'm going to see him.'

(Eu vou vê-lo)

Verify: ()X ()X

39. Say 'I have to see him.'

(Eu tenho que vê-lo)

Verify: ()X ()X

40. Say 'I was going to see him.'

(Eu ia vê-lo)

Verify: ()X ()X

41. Say 'I want to see him.'

(Eu quero vê-lo)

Verify: ()X ()X

42. Say 'I plan to see him.'

(Eu pretendo vê-lo)

Verify: ()X ()X

43. Now say 'I want to invite them.'

(Eu quero convidá-los)

Verify: ()X ()X

44. And 'I'm going to invite them.'

(Eu vou convidá-los)

Verify: ()X ()X

45. How about 'I have to invite them'?

(Eu tenho que convidá-los)

Verify: ()X ()X

46. Once again it is useful to remember that the object pronoun is frequently not said.

- a. O Pedro? Nós vamos convidar, sim.
- b. A minha filha? Eu vou trazer amanhã para todos verem.
- c. A dona Clarice? Nós temos que esperar aqui mesmo.
- d. A Nilza? Eu vou ver hoje à noite.
- e. O Marcos? Você não vai reconhecer.
- f. Os seus pais? Nós vamos levar ao aeroporto.
- g. Por falar* nesse livro, quando é que você vai ler?
- h. Por falar* na sua casa, vocês pretendem vender?
- i. O que é que você vai fazer com a chave?

Eu vou pôr na gaveta. (gaveta = 'drawer')

- j. Como é que a senhora vai deixar a janela?

Eu vou deixar aberta.

* Speaking of...

47. With reference to the direct object pronouns me and nos, you will observe that most Brazilian speakers prefer to place these two pronouns before the infinitive.

Ele vai me levar.

Ela vai nos reconhecer.

Eles não querem nos convidar.

Vocês podem me esperar?

Quando é que eles vão nos visitar?

48. When the pronouns me and nos follow the infinitive, they are attached to it by a hyphen.

Ele vai levar-me.

Ele vai levar-nos.

Vocês podem esperar-me?

Vocês podem visitar-me?

Jeito

You cannot be in Brazil long without hearing about someone's jeito, or perhaps his lack of it. Translated various ways, among which are 'knack,' 'skill,' 'manner,' 'way' and 'know-how,' jeito is a very commonly heard expression and, somehow, a very Brazilia one. The examples below will give you some idea of its flavor.

1. Ele tem jeito para estas coisas.
(He is good at these things.)
2. Vamos dar um jeito.
(Let's find a way.)
3. Você tem que dar um jeito no seu cabelo.
(You have to do something about your hair.)
4. Ele não tem jeito mesmo.
(He's hopeless.)
5. É o único jeito que eu sei.
(It's the only way I know.)
6. Ela explicou tudo com jeito.
(She explained everything tactfully.)
7. Deste jeito é mais fácil.
(It's easier this way.)
8. Eu dei mau jeito nas costas.
(I twisted my back.)
9. A Vânia ficou sem jeito.
(Vânia was ill at ease, embarrassed.)
10. A Alice tem jeito de americana.
(Alice looks like an American.)
11. Trabalhar de noite? De jeito nenhum!
(Work at night? No way!)

12. De qualquer jeito, eles não vão saber.
(In any event, they're not going to know.)
13. Ele está com jeito de cansado.
(He looks tired.)
14. Está com jeito de chuva.
(It looks like rain.)
15. O Fernando é muito jeitoso.
(Fernando is very handy, skillful.)

Use of Verbs

botar

The verb botar is commonly used by many speakers. The basic meaning is 'put.'

1. Onde você botou o livro?
(put)
2. Agora eu vou botar a Lucinha na cama.
(put to bed)
(cama = 'bed')
3. Quem botou as cortinas?
(put up)
(cortinas = 'curtains')
4. Está frio, bote uma roupa mais quente.
(put on)
5. Já vou, estou botando o bolo no forno.
(put in)
(bolo = 'cake')
(forno = 'oven')
6. Quer que eu bote o gato para fora?
(put out)
(gato = 'cat')
7. Eu botei as chaves na mesa.